ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р ИСО 8549-3— 2023

ПРОТЕЗИРОВАНИЕ И ОРТЕЗИРОВАНИЕ

Словарь

Часть 3

Термины, относящиеся к наружным ортезам

(ISO 8549-3:2020, IDT)

Издание официальное

Москва
Российский институт стандартизации
2023

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Федеральным государственным бюджетным учреждением «Российский институт стандартизации» (ФГБУ «Институт стандартизации») и Федеральным государственным бюджетным учреждением «Федеральный научный центр реабилитации инвалидов им. Г.А. Альбрехта» Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации (ФГБУ ФНЦРИ им. Г.А. Альбрехта Минтруда России) на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 381 «Технические средства и услуги для инвалидов и других маломобильных групп населения»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 28 февраля 2023 г. № 114-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 8549-3:2020 «Протезирование и ортезирование. Словарь. Часть 3. Термины, относящиеся к наружным ортезам» (ISO 8549-3:2020 «Prosthetics and orthotics — Vocabulary — Part 3: Terms relating to orthoses», IDT)

5 ВЗАМЕН ГОСТ Р ИСО 8549-3—2011

*Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (*gost.e-ecolog.ru

© ISO, 2020
© Оформление. ФГБУ «Институт стандартизации», 2023

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Нормативные ссылки 1
3 Термины и определения 1
Приложение А (справочное) Алфавитный указатель терминов и сокращений 3
Приложение ДА (справочное) Алфавитный указатель терминов на русском языке 5
Библиография 6

Предисловие к ИСО 8549-3

Международная организация по стандартизации (ИСО) является всемирной федерацией национальных организаций по стандартизации (комитетов — членов ИСО). Разработка международных стандартов обычно осуществляется техническими комитетами ИСО. Каждый комитет-член, заинтересованный в деятельности, для которой был создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные правительственные и неправительственные организации, имеющие связи с ИСО, также принимают участие в работах. Что касается стандартизации в области электротехники, то ИСО работает в тесном сотрудничестве с Международной электротехнической комиссией (МЭК).

Процедуры, используемые для разработки настоящего документа, а также процедуры, предназначенные для его дальнейшего обслуживания, описаны в Директивах ИСО/МЭК, часть 1. В частности, должны быть указаны разные критерии утверждения, необходимые для различных типов документов ИСО. Настоящий документ был разработан в соответствии с редакторскими правилами Директив ИСО/МЭК, часть 2 (см. gost.e-ecolog.ru).

Следует иметь в виду, что некоторые элементы настоящего международного стандарта могут быть объектом патентных прав. ИСО не может нести ответственность за идентификацию какого-либо одного или всех патентных прав. Подробная информация о любых патентных правах, идентифицированных в ходе разработки документа, будет указана в разделе «Введение» и/или в перечне полученных патентных деклараций ИСО (см. gost.e-ecolog.ru).

Любой товарный знак, используемый в настоящем документе, представляет собой информацию, предоставленную для удобства пользователей, и не является ее подтверждением.

Для объяснения добровольного характера стандартов, значения конкретных терминов и выражений ИСО, связанных с оценкой соответствия, а также информации о приверженности ИСО принципам Всемирной торговой организации (ВТО) в области технических барьеров в торговле (ТВТ) см. gost.e-ecolog.ru org/iso/foreword.html. Настоящий документ был подготовлен Техническим Комитетом ИСО/ТК 168, *Протезирование и ортезирование*.

Данное второе издание отменяет и заменяет первое издание (ИСО 8549-3:2011), которое было технически пересмотрено.

Основные изменения представлены ниже:

- список терминов, сокращений и определений категорий ортезов (см. раздел 3) дополнен и включает все известные в настоящее время категории;
- в пункт А.1 добавлены подпункты, чтобы указать сокращения, упорядоченные по классам ортезов.

Перечень всех частей серии ИСО 8549 можно найти на сайте ИСО.

Любые отзывы или вопросы по данному документу следует направлять в национальный орган по стандартизации пользователя. Полный список данных органов можно найти по адресу gost.e-ecolog.ru .

Введение

До публикации первого издания международного стандарта в 1989 г. не существовало международно признанной терминологии для описания ортезов. Таким образом, команды врачей в разных странах и работающие в различных учреждениях разработали свою собственную терминологию для установления однозначно понимаемой системы понятий в данной области.

Термины и определения, приведенные в настоящем стандарте, отражают изменения в области ортопедии с момента публикации первого издания настоящего стандарта.

Этот стандарт позволит практикующим специалистам описать в стандартизированной форме устройства, которые они поставляют, и персонал, участвующий в процессе поставки.

Настоящий стандарт также будет иметь ценность для эпидемиологов и государственных служащих в сфере здравоохранения.

Пользователи настоящего стандарта должны быть ознакомлены с Международной классификацией функционирования, ограничений жизнедеятельности и здоровья [3].

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПРОТЕЗИРОВАНИЕ И ОРТЕЗИРОВАНИЕ

Словарь

Часть 3

Термины, относящиеся к наружным ортезам

Prosthetics and orthotics. Vocabulary. Part 3. Terms relating to orthoses

Дата введения — 2024—01—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения, относящиеся к наружным ортезам, которые охватывают суставы.

Настоящий стандарт не включает термины для ортезов, которые используют на сегменте конечности и применяют в основном для лечения переломов и в спортивной медицине.

Примечание 1 — Элементы, используемые в конструкции наружных ортезов, классифицированы и описаны в серии стандартов ИСО 13404.

Примечание 2 — В настоящем стандарте сокращенный термин «ортезирование» и его производные применяются только к наружному ортезированию.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте нормативные ссылки отсутствуют.

3 Термины и определения

Международные организации по стандартизации ИСО и МЭК ведут терминологические базы данных по следующим адресам:

- просмотровая онлайн-платформа ИСО: gost.e-ecolog.ru ;
- Электропедия МЭК: gost.e-ecolog.ru .

Примечание 1 — Алфавитный указатель терминов приведен в А.2.

Примечание 2 — Аббревиатуры классов ортезов состоят из первых букв (в верхнем регистре) названий сегментов тела и суставов, охватываемых ортезом.

3.1 Общие положения

3.1.1 **ортез; ортопедическое устройство** (osthosis; osthotic device): Наружное устройство, используемое для изменения структурных и функциональных характеристик нервно-мышечной и скелетной систем.

[Источник: ИСО 8549-1:2020, 3.1.2]

3.2 Классы ортезов нижних конечностей

3.2.1 **ортез на палец** [toe orthosis (TO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает палец стопы.

Издание официальное

3.2.2 **ортез на стопу** [foot orthosis (FO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю или часть стопы.

3.2.3 **ортез на голеностопный сустав** [ankle-foot orthosis (AFO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает голеностопный сустав и всю или часть стопы.

3.2.4 **ортез на коленный сустав** [knee orthosis (KO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает коленный сустав.

3.2.5 **ортез на коленный и голеностопный суставы и стопу** [knee-ankle-foot orthosis (KAFO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает коленный и голеностопный суставы и стопу.

3.2.6 **ортез на тазобедренный сустав** [hip orthosis (HO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает тазобедренный сустав.

3.2.7 **ортез на тазобедренный и коленный суставы** [hip-knee orthosis (HKO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает тазобедренный и коленный суставы.

3.2.8 **ортез на всю ногу** [hip-knee-ankle-foot orthosis (HKAFO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает тазобедренный, коленный и голеностопный суставы и стопу.

3.3 Классы ортезов верхних конечностей

3.3.1 **ортез на палец** [finger orthosis (FO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает весь или часть пальца.

3.3.2 **ортез на большой палец** [thumb orthosis (TO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает весь или часть большого пальца.

3.3.3 **ортез кисти** [hand orthosis (HO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю или часть кисти.

3.3.4 **ортез на лучезапястный сустав и кисть** [wrist-hand orthosis (WHO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает лучезапястный сустав и кисть.

3.3.5 **отрез на локтевой сустав** [elbow orthosis (EO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает локтевой сустав.

3.3.6 **ортез на локтевой и лучезапястный суставы и кисть** [elbow-wrist-hand orthosis (EWHO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает локтевой и лучезапястный суставы и кисть.

3.3.7 **ортез на плечевой сустав** [shoulder orthosis (SO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает плечевой сустав.

3.3.8 **ортез на плечевой и локтевой суставы** [shoulder-elbow orthosis (SEO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает плечевой и локтевой суставы.

3.3.9 **ортез на всю руку** [shoulder-elbow-wrist-hand orthosis (SEWHO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает плечевой, локтевой и лучезапястный суставы и кисть.

3.4 Классы ортезов на позвоночник

3.4.1 **шейный ортез** [cervical orthosis (CO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю или часть шейной области, включая атлантозатылочный сустав.

3.4.2 **шейно-грудной ортез** [cervico-thoracic orthosis (CTO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю шейную и грудную области или их часть, включая атлантозатылочный сустав.

3.4.3 **шейно-грудо-пояснично-крестцовый ортез** [cervico-thoraco-lumbo-sacral orthosis (CTLSO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю шейную, грудную, поясничную и крестцово-подвздошную области или их части, включая атлантозатылочный сустав.

3.4.4 **грудной ортез** [thoracic orthosis (TO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю или часть грудной области туловища.

3.4.5 **грудо-пояснично-крестцовый ортез** [thoraco-lumbo-sacral orthosis (TLSO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю грудную, поясничную и крестцово- подвздошную области туловища или их части.

3.4.6 **пояснично-крестцовый ортез** [lumbo-sacral orthosis (LSO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю поясничную и крестцово-подвздошную области туловища или их части.

3.4.7 **крестцово-подвздошный ортез** [sacro-iliac orthosis (SIO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю крестцово-подвздошную области туловища или ее часть.

3.5 Классы ортезов головы

3.5.1 **лицевой ортез** [facial orthosis (FO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает все лицо или его часть.

3.5.2 **ортез на череп** [cranial orthosis (CO)]: Ортез (3.1.1), который охватывает всю черепную коробку или ее часть.

Приложение А
(справочное)

Алфавитный указатель терминов и сокращений

А.1 Алфавитный список сокращений

А.1.1 Общие положения

Если в названии класса ортезов встречается одно и то же сочетание букв, описание ортеза должно относиться к конкретной анатомической области, например нижней конечности, верхней конечности, позвоночнику, голове/лицу.

А.1.2 Классы ортезов нижних конечностей

AFO — ортез на голеностопный сустав;
FO — ортез на стопу;
HO — ортез на тазобедренный сустав;
HKAFO — ортез на всю ногу;
HKO — ортез на тазобедренный и коленный суставы;
KAFO — ортез на коленный и голеностопный суставы и стопу;
KO — ортез на коленный сустав;
TO — ортез на палец.

А.1.3 Классы ортезов верхних конечностей

EO — ортез на локтевой сустав;
EWHO — ортез на локтевой и лучезапястный суставы и кисть;
FO — ортез на палец;
HO — ортез кисти;
SO — ортез на плечевой сустав;
SEO — ортез на плечевой и локтевой суставы;
SEWHO — ортез на всю руку;
TO — ортез на большой палец;
WHO — ортез на лучезапястный сустав и кисть.

А.1.4 Классы ортезов позвоночника

CO — шейный ортез;
CTO — шейно-грудной ортез;
CTLS — шейно-грудо-пояснично-крестцовый ортез;
LSO — пояснично-крестцовый ортез;
SIO — крестцово-подвздошный ортез;
TO — грудной ортез;
TLSO — грудо-пояснично-крестцовый ортез.

А.1.5 Классы ортезов на голову

CO — ортез на череп;
FO — лицевой ортез.

А.2 Указатель терминов

Термин	Номер термина
ankle-foot orthosis	3.2.3
cervical orthosis	3.4.1
cervico-thoracic orthosis	3.4.2
cervico-thoracic-lumbo-sacral orthosis	3.4.3
cranial orthosis	3.5.2
elbow orthosis	3.3.5
elbow-wrist-hand orthosis	3.3.6
facial orthosis	3.5.1

Окончание таблицы

Термин	Номер термина
finger orthosis	3.3.1
foot orthosis	3.2.2
hand orthosis	3.3.3
hip orthosis	3.2.6
hip-knee-ankle-foot orthosis	3.2.8
hip-knee orthosis	3.2.7
knee orthosis	3.2.4
knee-ankle-foot orthosis	3.2.5
lumbo-sacral orthosis	3.4.6
orthosis	3.1.1
orthotic device	3.1.1
sacra-iliac orthosis	3.4.7
shoulder-elbow orthosis	3.3.8
shoulder-elbow-wrist-hand orthosis	3.3.9
shoulder orthosis	3.3.7
thoracic orthosis	3.4.4
thoraco-lumbo-sacral orthosis	3.4.5
thumb orthosis	3.3.2
toe orthosis	3.2.1
wrist-hand orthosis	3.3.4

Приложение ДА
(справочное)

Алфавитный указатель терминов на русском языке

ортез	3.1.1
ортез на большой палец	3.3.2
ортез грудной	3.4.4
ортез грудо-пояснично-крестцовый	3.4.5
ортез кисти	3.3.3
ортез крестцово-подвздошный	3.4.7
ортез лицевой	3.5.1
ортез на всю ногу	3.2.8
ортез на всю руку	3.3.9
ортез на голеностопный сустав	3.2.3
ортез на коленный суставы	3.2.4
ортез на коленный и голеностопный суставы и стопу	3.2.5
ортез на локтевой сустав	3.3.5
ортез на локтевой и лучезапястный суставы и кисть	3.3.6
ортез на лучезапястный сустав и кисть	3.3.4
ортез на палец	3.3.1
ортез на палец	3.2.1
ортез на плечевой сустав	3.3.7
ортез на плечевой и локтевой суставы	3.3.8
ортез на стопу	3.2.2
ортез на тазобедренный сустав	3.2.6
ортез на тазобедренный и коленный суставы	3.2.7
ортез на череп	3.5.2
ортез пояснично-крестцовый	3.4.6
ортез шейный	3.4.1
ортез шейно-грудной	3.4.2
ортез шейно-грудо-пояснично-крестцовый	3.4.3
устройство ортопедическое	3.1.1

Библиография

[1] ISO 8549-1:2020 *Протезирование и ортопедия. Словарь. Часть 1. Общие термины, относящиеся к наружным протезам конечностей и ортезам*

[2] ISO 13404 *Протезирование и ортезирование — Классификация и описание наружных ортезов и их элементов*

[3] Международная классификация функционирования, ограничений жизнедеятельности и здоровья

УДК 615.477.21:006:354 ОКС 11.180.10

Ключевые слова: ортезирование, наружные ортезы, классы ортезов

Редактор *З.А. Лиманская*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *И.А. Королева*
Компьютерная верстка *И.А. Налейкиной*

Сдано в набор 01.03.2023. Подписано в печать 02.03.2023. Формат 60×84⅛. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 1,12.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении в ФГБУ «Институт стандартизации»
для комплектования Федерального информационного фонда стандартов,
117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.

gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru